



Comité International de la Méditerranée

NOTE DE LA COMMISSION DE JAUGE DU CIM
version 26 février 2025 - **complété le 2 septembre 2025 (en rouge)**



Ronds de chute de voiles auriques

Il est reconnu par la Commission de Jauge du CIM que les forts ronds de chute des voiles auriques étaient des déviations par rapport à l'origine, et prend les dispositions suivantes pour les contrôler.

Le rond de chute d'une voile aurique est caractérisé par la flèche de la chute « h » par rapport à la diagonale « D » : définissant le % h / D.

Décision : il est défini une limite de h/D de 2%, au-delà de laquelle il sera appliqué une forte pénalité sur le Co (aussi applicable à tous les mâts avec voile aurique pour les yawls, ketchs, goélettes et trois mâts).

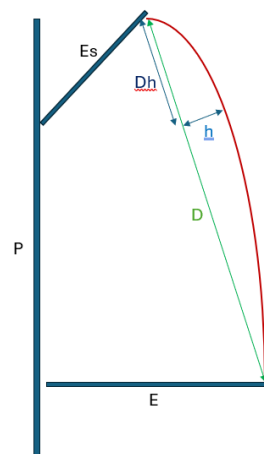
Correctif au Règlement de jauge :

Ajouter en fin de paragraphe 14.2 :

« *Toutes les voiles auriques avec un rond de chute important (ratio entre la diagonale - entre le bout de bôme et le bout de pic - et la flèche du rond de chute, étant supérieur à 2%) seront fortement pénalisées sur le Co.* »

Précisions sur les conditions de mesure (suite à l'opération de contrôle effectuée à Antibes) :

La méthode pour mesurer est d'avoir la voile à plat, et d'appliquer aux points de pic et d'écoute une tension juste suffisante pour effacer les plis le long de la chute.



NOTA DELLA COMMISSIONE DI STAZZA DEL CIM

Versione del 26 febbraio 2025 – **completato il 2 settembre 2025 (in rosso)**



Allunamento della balumina delle vele auriche

La Commissione di Stazza del CIM ha riconosciuto che i forti allunamenti della balumina delle vele auriche sono deviazioni rispetto alle origini e prende le disposizioni seguenti per limitarli.

L'allunamento della balumina delle vele auriche è determinato dalla freccia della balumina «h» in rapporto alla diagonale «D»: ovvero da % h/D.

Decisione : è stabilito un limite di h/D del 2%, al di là del quale sarà applicata una forte penalità sul Co (anche applicabile a tutti gli alberi con vela aurica di yawls, ketchs, golette et tre alberi).

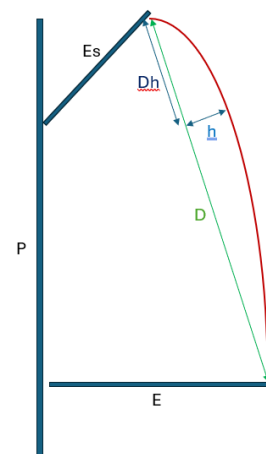
Correzione del Regolamento di stazza:

Aggiungere alla fine del paragrafo 14.2 :

« *Tutte le vele auriche con un forte allunamento della balumina (proporzione tra la diagonale - tra la varea del boma e quella del picco - e la freccia dell'allunamento della balumina, superiore al 2%) saranno fortemente penalizzate sul Co.* »

Dettagli sulle condizioni di misurazione (a seguito dell'ispezione effettuata ad Antibes):

Il metodo di misurazione consiste nel distendere la vela in piano e applicare una tensione sufficiente alle punte per appianare eventuali pieghe lungo la balumina.





Alunamiento de la baluma de velas cangrejas

El Comité Técnico del CIM reconoce como fuertes desviaciones de la originalidad la existencia de velas cangrejas con grandes alunamientos, y por ello se toman las siguientes medidas para limitarlo.

El alunamiento de las velas cangrejas está determinado por la flecha de la baluma «h» en relación con la diagonal «D»: es decir, por % h/D .

Decisión: se establece un límite h/D del 2%, más allá del cual se aplicará una fuerte penalización al Co (aplicable también a todos los mástiles con velas cangrejas, yolas, queches, goletas y tres mástiles)

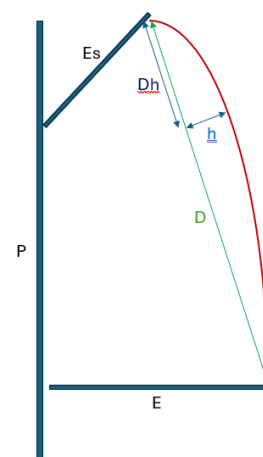
Corrección del Reglamento de Medición:

Añadir al final del párrafo 14.2 :

« Todas las velas cangrejas con un fuerte alunamiento de la baluma (proporción entre la diagonal - extremo de la botavara y el pico – y la deflexión del alunamiento de la baluma, superior al 2%) serán fuertemente penalizadas en su Co. »

Detalles sobre las condiciones de medición (tras la inspección realizada en Antibes):

El método de medición consiste en extender la vela y aplicar la tensión justa en las puntas para suavizar las arrugas a lo largo de la baluma.



Roach on gaff sails

It is stated by the CIM Rating Committee that large roach on gaff sails are deviations from the origin and takes the following decision to control them.

The gaff sail roach is characterized by the beam of the leech "h" in relation to the diagonal "D": defining the % h / D .

Decision: a limit h/D of 2% is defined, beyond which a heavy penalty will be applied on the Co (also applicable to all masts with gaff sail for yawls, ketches, schooners and three-masted boats).

Correction to the Rating Rule:

Add at the end of paragraph 14.2:

"All gaff sails with a large leech roach (ratio between the diagonal - from the boom end to the peak end - and the arrow of the leech roach, being greater than 2%) will be heavily penalized on the Co."

Details on the measurement conditions (following the inspection carried out in Antibes):

The measurement method is to lay the sail flat and apply just enough tension to the points to smooth out any creases along the leech.

